

**TECHNICAL SPECIFICATION / DANE TECHNICZNE
TECHNISCHE DATEN / PARAMETRES TECHNIQUES**

| Model | Watt | Aquarium Length (cm) |
|-------|------|----------------------|
| 30 | 6 | 28 - 38 |
| 40 | 11 | 37 - 47 |
| 50 | 14 | 47 - 57 |
| 60 | 18 | 57 - 67 |
| 80 | 23 | 76 - 99 |
| 100 | 27 | 96 - 117 |
| 120 | 32 | 114 - 137 |
| 150 | 38 | 144 - 167 |

Warranty:

- 24-month warranty is provided from the date of purchase.
- The warranty is valid only within the European Union.
- The warranty is valid only with proof of purchase and completed warranty card.
- Warranty does not cover parts undergoing natural, daily wear and damages resulting from improper use.
- The warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement.

Gwarancja:

- Udziela się 24 miesięcznej gwarancji na zakupione urządzenie od daty sprzedaży.
- Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej.
- Gwarancja ważna jest jedynie z dowodem zakupu i wypełnioną kartą gwarancyjną.
- Gwarancji nie podlegają elementy ulegające naturalnemu zużyciu oraz uszkodzenia wynikające z nieodpowiedniego użytkowania.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Garantie:

- Sie erhalten eine 24-monatige Garantie auf das gekaufte Gerät (ab Verkaufsdatum).
- Die Garantie ist nur innerhalb der Europäischen Union gültig.
- Die Garantie ist nur mit dem Einkaufsbeleg, und dem ausgefüllten Garantieschein gültig.
- Gewöhnliche Verschleißerscheinung stellen keine Mängel dar und begründen daher keine Mängelrechte des Käufers.
- Der Garantieanspruch verfällt bei unsachgemäßer Nutzung.
- Beim Fall, wenn die Ware dem Vertrag nicht entspricht, werden die daraus folgenden Rechte des Käufers durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen, noch beschränkt oder ausgesetzt.

Garantie:

- La garantie pour l'appareil acheté est attribuée pour 24 mois à compter de la date d'achat.
- La garantie est valide dans l'Union européenne.
- La garantie conformément remplie est valable avec le ticket de caisse.
- La garantie ne couvre pas les éléments soumis à l'usure quotidienne et les dommages résultant d'une utilisation incorrecte.
- Les conditions de garantie cidessus ne limitent pas ni suspendent les droits de l'acheteur decoulant du desaccord entre le produit at le contrat d'achat.

To be filled by the seller. Wypełnia sprzedawca. Zum Ausfüllen vom Verkäufer. A compléter par le vendeur.

| Produkt: | Model: |
|--|--|
| Stamp of dealer Pieczęć sprzedawcy Stempel des Verkäufers Cachet du vendeur | Date and place of sale Data i miejsce sprzedaży Datum und Verkaufsort Lieu et la date de la vente |

EN User's manual**Aqua LED****Note!**

Prior to mounting and installation of the lamp, please read this instruction in order to use the device properly. Protect the device against small children and persons with limited physical, sensory and mental capacities. Cleaning and maintenance should be performed with observance of all health and safety rules, after disconnection of power. Protect the device and the power unit against inundation.

Aqua LED lamp features

1. The lamps are designed to illuminate fresh water decorative aquariums and plant aquariums.
2. Thanks to the use of selected, efficient LEDs, the lamp is an economic light source, providing 60% energy saving in comparison to luminous tubes.
3. The use of 5730 LEDs with 8000K colour temperature ensure very effective photosynthesis of plants and optically bright light emphasises natural colours of fish.
4. Solid yet slim aluminium casing with plastic elements is elegant and modern. Regulated legs allow for stable assembly on the edge of the tank.

Safety instruction

The lamp is designed for indoor use only.

Do not connect the lamp to power other than the indicated on the device's name plate.

Do not use power units other than the original provided with the lamp.

In case of damage of power cable, do not use the device.

Any modifications and repairs of the device performed without authorisation shall result in loss of guarantee.

Do not raise the lamp by the power cable.

Installation

1. After taking out of the package, mount the wire handles on both sides of the lamp, and then position them so that they rest on the aquarium's edge.
2. Regulation range makes it possible to use the lamp for different aquarium sizes, but the size ranges given below should be observed. Mounting a lamp that is too long or too short is dangerous.
3. Place the lamp on the edges of the aquarium's glass and connect the power unit to the power socket. Circuit breaker on the power cables allows to switch the lamp on manually.

Maintenance

Disconnect the power unit from power.

The lamp may be cleaned by delicate wiping with damp cloth.

Make sure not to wet the lamp and the power unit.

PL Instrukcja obsługi**Aqua LED****Uwaga!**

Przed zainstalowaniem i uruchomieniem lampy należy zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania urządzenia. Chronić urządzenie przed małymi dziećmi i osobami o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i psychicznych. Czyszczenia i konserwacji należy dokonywać z zachowaniem zasad bezpieczeństwa, po odłączeniu zasilania. Chronić urządzenie i zasilacz przed zalaniem.

Cechy lamp Aqua LED

1. Lampy przeznaczone są do oświetlania słodkowodnych akwariów dekoracyjnych i roślinnych.
2. Dzięki wykorzystaniu odpowiednio dobranych, wydajnych diod LED, lampa jest bardzo ekonomicznym źródłem światła zapewniającym do 60% procent oszczędności w porównaniu do świetlówek.
3. Zastosowane diody 5730 o temperaturze barwowej 8000K zapewniają bardzo skuteczną fotosyntezę roślin, a optycznie jasne światło podkreśla naturalne kolory ryb.
4. Solidna, a jednocześnie cienka aluminiowa obudowa z plastikowymi elementami jest elegancka i nowoczesna. Regulowane nóżki umożliwiają stabilne zamocowanie na krawędzi akwarium.

Instrukcja bezpieczeństwa

Lampa przeznaczona do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

Nie podłączać lampy do zasilania innego niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

Nie stosować zasilaczy innych niż oryginalnie dostarczonych z lampą.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, urządzenie nie może być dalej użytkowane.

Wszelkie modyfikacje i naprawy urządzenia wykonane na własną rękę skutkują utratą gwarancji.

Nie należy podnosić lampy trzymając ją za przewód zasilający.

Instalacja

1. Po wyjęciu z opakowania należy zamontować uchwyty z drutu po obu stronach lampy, a następnie rozstawić je tak by opierały się o szybę akwarium.
2. Zakres regulacji umożliwia stosowanie lampy dla różnych rozmiarów akwarium, ale należy trzymać się zakresów wymiarów podanych poniżej. Montaż za długiej, lub za krótkiej lampy jest niebezpieczny.
3. Postaw lampę na krawędziach szyb akwarium i podłącz zasilacz do gniazda sieciowego. Wyłącznik na przewodzie zasilającym umożliwia ręczne załączanie lampy.

Konserwacja

Odłącz zasilacz od prądu.

Lampę można czyścić poprzez delikatne przetarcie wilgotną ściereczką.

Uważaj, by nie zamoczyć lampy i zasilacza.

DE Bedienungsanleitung

Aqua LED

Achtung!

Um den ordnungsgemäßen Betrieb der Lampe sicherzustellen, ist diese Betriebsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme zu lesen. Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten fern. Bei der Reinigung und Wartung das Gerät stromlos schalten und die Sicherheitshinweise beachten. Das Gerät und das Netzteil vor dem Eindringen von Flüssigkeiten schützen.

Merkmale der Lampen Aqua LED

1. Die Lampen sind für die Beleuchtung von dekorativen und Pflanzenaquarien mit Süßwasser ausgelegt.
2. Durch den Einsatz von entsprechend ausgewählten, leistungsfähigen LEDs ist die Lampe eine sehr wirtschaftliche Lichtquelle, die bis zu 60 % Energieeinsparung gegenüber den herkömmlichen Leuchtstofflampen gewährleistet.
3. Die eingesetzten LEDs 5730 mit der Lichttemperatur 8000K sorgen für eine sehr effiziente Photosynthese von Pflanzen, und optisch helles Licht bringt die natürliche bunte Farben von Fischen in die Szene.
4. Das robuste, aber gleichzeitig dünnwandige Alu-Gehäuse mit Kunststoff-Komponenten ist stilvoll und modern. Verstellbare Füße bieten die Möglichkeit, das Gerät am Rande des Aquariums stabil zu befestigen.

Sicherheitshinweise

Die Lampe ist nur für Innenräume geeignet.

Niemals die Lampe an den Netzanschluss mit der Spannung anschließen, die mit der Spannung auf dem Typenschild nicht übereinstimmt.

Nur Original-Netzteile, die mit der Lampe mitgeliefert werden, anwenden.

Das Gerät darf nicht mehr betrieben werden, wenn die Anschlussleitung irgendwelche Schäden ausweist.

Sämtliche eigenmächtigen Änderungen und Reparaturen am Gerät haben den Verlust der Garantieansprüche zur Folge. Die Lampe niemals am Anschlusskabel anheben.

Installation

1. Das Gerät aus der Verpackung nehmen, Drahhalterungen auf beiden Seiten der Lampe montieren und so positionieren, damit sie sich auf der Scheibe des Aquariums stützen.

2. Durch den flexiblen Verstellbereich kann die Lampe bei Aquarien mit der verschiedenen Größe befestigt werden, es sind aber die Abmessungen in dem nachfolgend vorgegebenen Toleranzbereich einzuhalten. Der Einbau einer zu langen bzw. zu kurzen Lampe kann zu einer Gefahr führen.
3. Die Lampe an Rändern von Aquarium-Glasscheiben aufsetzen und das Netzteil an eine Netzstromsteckdose anschließen. Der Schalter am Netzkabel ermöglicht es Ihnen ein manuelles Einschalten der Lampe.

Wartung

Das Netzteil stromfrei schalten.

Die Lampe schonend mit einem feuchten Tuch reinigen.

Auf keinen Fall Flüssigkeiten in die Lampe und das Netzteil eindringen lassen

FR

Instruction d'emploi

Aqua LED

Attention!

Avant d'installer et de mettre en marche la lampe, lisez ces instructions pour une utilisation correcte de l'appareil. Protégez l'appareil contre les petits enfants et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués conformément aux règles de sécurité, après avoir débranché l'alimentation électrique. Protégez l'appareil et le dispositif d'alimentation contre l'eau.

Caractéristiques des lampes Aqua LED

1. Les lampes sont conçues pour éclairer les aquariums décoratifs et végétaux d'eau douce.
2. Grâce à l'utilisation de diodes LED efficaces et correctement sélectionnées, la lampe constitue une source de lumière très économique offrant jusqu'à 60% d'économies par rapport aux lampes fluorescentes.
3. L'utilisation de diodes 5730 à la température de couleur de 8000 K, assurent une photosynthèse très efficace des plantes, et la lumière fibre optique brillante met l'accent sur les couleurs naturelles des poissons.
4. Un boîtier solide et mince en aluminium avec des éléments en plastique est élégant et moderne. Les pieds réglables permettent un montage stable sur le bord de l'aquarium.

Instructions de sécurité

La lampe est destinée uniquement à une utilisation en intérieur.

Ne branchez pas la lampe à une source d'alimentation autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec la lampe.

Si le câble d'alimentation est endommagé, l'appareil ne peut plus être utilisé.

Toutes les modifications et les réparations de l'appareil effectuées par l'utilisateur de la lampe entraînent la perte de la garantie.

Ne soulevez pas la lampe en la tenant par le câble d'alimentation.

Installation

1. Après avoir retiré de l'emballage, montez les supports de câbles des deux côtés de la lampe, puis placez-les sur la vitre de l'aquarium.
2. La plage de réglage vous permet d'utiliser la lampe dans des aquariums de tailles différentes, mais respectez les dimensions indiquées ci-dessous. Le montage d'une lampe trop longue ou trop courte est dangereux.
3. Placez la lampe sur les bords de la vitre de l'aquarium et insérez l'alimentation dans la prise électrique. Un interrupteur sur le câble d'alimentation permet d'éteindre ou d'allumer la lampe à la main.

Entretien

Débranchez l'alimentation du réseau électrique.

Nettoyez la lampe doucement avec un chiffon humide.

Veillez à ne pas mouiller ni la lampe ni le dispositif d'alimentation.